

2017年1月30日

各位同學、各位家長：

紐約市教育局(DOE)及市長辦公室不論學生的移民身份，致力於保護每名紐約市學生入讀公立學校的權利。美國高等法院也明白到所有學生接受公立教育的重要性，包括沒有證明文件的學生。您的子女是我們首要考慮的事宜，我們會在權力範圍內盡一切努力，保護這些權利，確保所有學生都有高質素的教育。

我們為多元化感到自豪。移民家長、學生、校長、教師和其他職員令我們的學校、紐約市變得精彩、強大和充滿生氣。無論您或您的家庭在100年前或是100天前來到這裡，您也是紐約人，我們會與您站在一起支持您。

為了幫助確保所有學生繼續在安全和育人的環境中學習，我們為學校的職員提供了以下指示：

一如過去的做法，教育局職員不會查問學生或其家庭成員的移民身份或保存這些記錄。如果您要分享敏感的資訊，例如移民身份、您自己或您家庭的資訊，市政府的機密政策和總監條例規定我們要將這些資訊保持機密。

教育局職員不會准予移民及海關執法局（Immigration and Customs Enforcement，簡稱ICE）無限接觸。像所有其他法律執行機構，在沒有得到適當的法律權利下，移民及海關執法局不會獲得批准接觸學校。如果移民及海關執法局因執行移民事宜目的前往學校，他們會被直接轉介給校長，校長會採取適當的行動。

除非是法律規定，否則教育局職員不會發佈學生的資訊。

在我們學校尋求移民法律服務的任何人士都會被轉介到ActionNYC。ActionNYC是一個在您社區內，用您的語言，由可以信賴的社區組織提供免費安全移民法律幫助的計劃。

所有紐約人，不論移民身份，都可以繼續使用市政府的服務。致電311，或瀏覽nyc.gov/immigrants，查看市長移民事務辦公室發佈的更多資訊。此外，教育局網站有各種資源：

<http://schools.nyc.gov/AboutUs/schools/SupportingAllStudents.htm>。這部分的網站在未來數周將會擴充。

學校職員將確保所有學生在一個安全和幫助學習的環境中。教育局的政策是，保持學校的安全和包容性，沒有因為實際上或被認為的種族、膚色、宗教、年齡、信仰、族裔、原國籍、外國人身份、公民身份、殘障、性取向、性別或體重而予以的騷擾、欺凌和歧視。如有任何事情或憂慮的事宜，請立即向學校職員報告，他們會作出調查和採取迅速的行動。

感謝您把子女的教育托付給我們。沒有事情比讓我們1.1百萬的學生走上成功之路更重要。

誠致敬意！



Carmen Fariña
紐約市教育局
教育總監



Nisha Agarwal
市長移民事務辦公室
專員